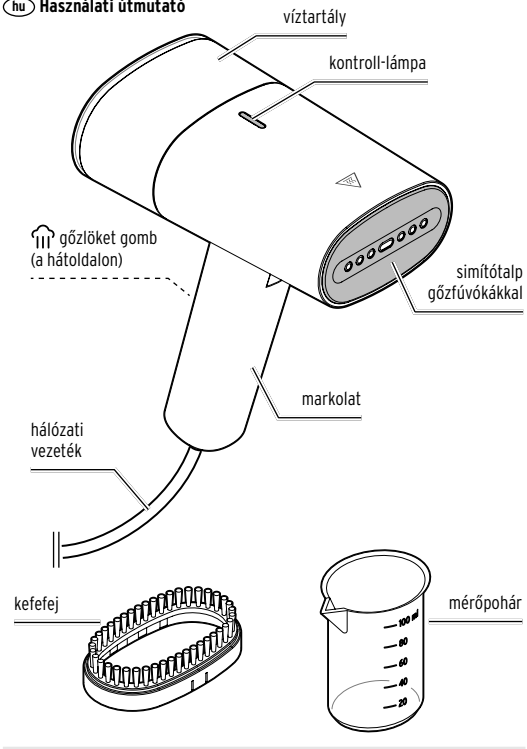


Gőzkefe

hu Használati útmutató



Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg ezt az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni, és ha megvált a terméktől ezt is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:

Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel a forró felületek okozta égési sérülésekre, illetve a távozó vízgőz okozta forrázási sérülésekre figyelmeztet.



A **VIGYÁZAT** szó esetleges súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó esetleges anyagi károkra figyelmeztet.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások

Rendereltetés

A gőzkefe a kereskedelmi forgalomban kapható textíliák simítására vagy felfrissítésére alkalmas.

A gőzkefe vízgőzzel működik. Víz nélküli használata nem engedélyezett, és károsíthatja a készüléket.

A termék száraz, belső helyiségekben használható. Ne használja a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették. A termék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gőzkéfé és a hálózati vezetéket a készülék bekapcsolásától egészen a teljes kihúlésig tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromosság következtében

Ne használja a készüléket, ha azon vagy a hálózati vezetéken sérülés látható, illetve ha a készülék leesett, vagy ha víz folyik ki belőle. Amennyiben a hálózati vezetéken, a hálózati csatlakozón, a burkolaton vagy a készülék bármely más részén sérülést észlel, ne használja a gőzkéfé a rongálódás szakszerű megjavításáig.

Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezetéket is csak szakember cserélheti ki. A terméken vagy a hálózati vezetéken szükséges javításokat bízza szakszervízzel. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.

Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ...
... mielőtt leveszi vagy felhelyezi a víztartályt,
... ha nem használja a készüléket,
... ha használát közben üzemzavar lép fel,
... minden használat után,
... mielőtt megtisztítja a készüléket. Akkor is húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ha a gőzkefe használatát csak rövid időre szakítja meg. Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetéket.

Csak olyan, szakszerűen beszerelt, védőérintkezéssel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival. Ne használjon hosszabbító kábelt!

A gőzkéfé meg lehet tölteni vízzel, azonban sosem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni, mivel ilyenkor áramütés veszélye áll fenn. A víztartályt is tilos vízbe meríteni.

Ha a víz a betöltés során kicsordulna, alaposan törölje szárazra a víztartályt, mielőtt visszahelyezi a készülékbe, és azt csatlakoztatja az áramhálózathoz.

Ne irányítsa a gőzt elektromos készülékekre vagy csatlakozóaljzatra. Ügyeljen arra, hogy a simítani kívánt függöny mögött ne legyen csatlakozóaljzat.

Ne tekerje a hálózati vezetéket a készülék köré.

A hálózati vezetéket nem szabad megtörni vagy összenyomni. A hálózati vezetéket tartsa távol a gőzkefe forró részeitől, egyéb hőforrásoktól és az éles szélektől.

A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót. Úgy helyezze el a hálózati vezetéket, hogy senki ne botorolhasson meg benne.

Veszély - forrázási/égési sérülések és tűzveszély

Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amikor a csatlakozóaljzathoz van csatlakoztatva vagy még forró.

VIGYÁZAT. Forró felület.

A simítótálp és annak környéke használat közben nagyon felforrósodik. A távozó gőz nagyon forró!

A gőzkefe felforrósodott részeinek megérintése, valamint a távozó gőz égési és forrázási sérüléseket okoz.

Soha ne gőzölje vagy simítsa a textíliákat viselés közben! Ne helyezze a kezét se a textíliák alá, hogy segítse a gőzölési folyamatot vagy kifeszítse az anyagot.

- Soha ne irányítsa a gőzkéfé személyekre vagy állatokra, különösen, ha közben megnyomja a gőzlöket gombot.
- Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt leveszi vagy felhelyezi a kefejét, mielőtt megtisztítja a készüléket vagy vizet tölt bele.
- A gőzkéfé mindig stabil felületen használja, ha fekvő textíliákat simít, illetve stabil felületre állítsa le. Kerülje el, hogy a simítótálp véletlenül hozzáérjen a hőre érzékeny felületekhez.
- A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a gőzfűvőkák nincsenek-e eldugulva.

Anyagi károk

- Soha ne használja a készüléket üres víztartállyal. A használat előtt és közben rendszeresen ellenőrizze a víz mennyiségét.
- Minden használat után ürítse ki a víztartályt.
- Vegye figyelembe a simítani kívánt textíliákon található kezelési adatokat. Poliakril, acetát és poliamid kevert szálas anyagokat és hasonló anyagokat nem szabad gőzölni vagy vasalni.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A készüléket nem lehet vízkömentesíteni.** Ezért lehetőleg csak desztillált vagy ásványmentesített vizet töltsön a készülékbe. Ne töltsön ecetet vagy vízkőoldószert a készülékbe.

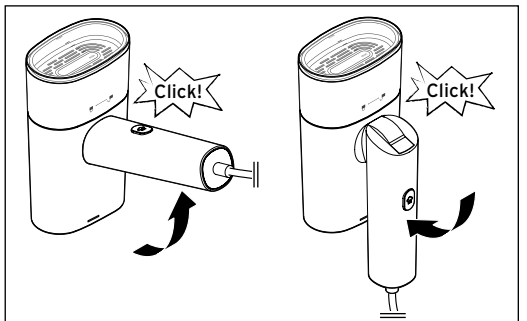
Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor során ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladéka! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Markolat felhajtása / lehajtása



- A markolat felhajtásához** ütközésig nyomja fel a markolatot az ábrázolt módon. A markolat hallhatóan és érezhetően bepattan a helyére. A használatához mindig fel kell hajtani a markolatot!
- A markolat lehajtásához** ütközésig nyomja le az ábrázolt módon. A markolat hallhatóan és érezhetően bepattan a helyére. A készüléket most helytakarékosan elpakolhatja.

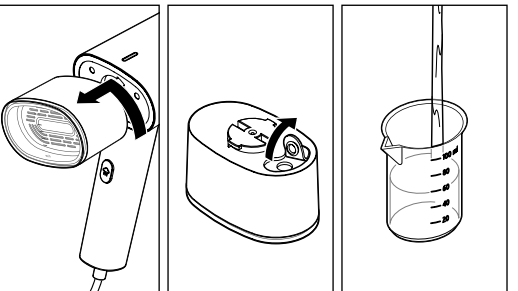
Víztartály feltöltése



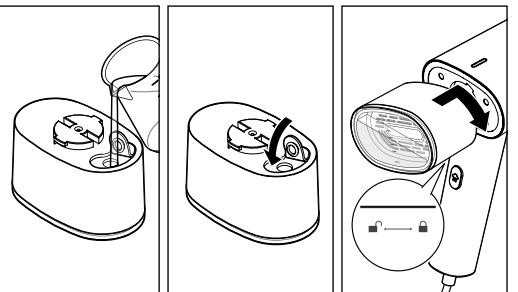
VIGYÁZAT - életveszély áramütés következtében

- A megtöltött víztartály behelyezése előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Ha a víz a betöltés során kicsordulna, alaposan törölje szárazra a víztartályt, mielőtt visszahelyezi a készülékbe, és azt csatlakoztatja az áramhálózathoz.

- Tekerje ki teljesen a hálózati vezetéket, de még ne csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Hajtsa fel a markolatot.



- Forgassa el a víztartályt ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le.
- NYISSA fel a lezárót.
- Töltse meg a mérőpoharat desztillált vagy ásványmentesített vízzel legfeljebb a MAX jelzésig.



- Töltse be a vizet a víztartály betöltőnyílásába.
- Zárja vissza a töltőnyílást.
- Kissé ferdén helyezze vissza a víztartályt a készülékbe, és forgassa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba. Hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.



Ne töltsön adalékkal, pl. keményítővel vagy illatszerrel ellátott vizet a készülékbe! A vízkőlerakódások elkerülése érdekében lehetőleg kereskedelmi forgalomban kapható desztillált vagy ásványmentesített vizet használjon.

Az első használat előtt



VIGYÁZAT - forrázási/égési sérülések

A simítótalp és annak környéke használat közben nagyon felforrósodik.

- A használatához mindig hajtsa fel a markolatot (lásd „A markolat felhajtása / lehajtása” című fejezetet).
- Ha rövid időre megszakítja a használatot vagy a használat után, a készüléket mindig a simítótalppal felfelé állítsa le, és kapcsolja ki a gőzlöketet a gőzlöket gomb megnyomásával.



Az első használat során enyhe szagképződés fordulhat elő, ami nem jelenti a készülék hibás működését. Gondoskodjon a megfelelő szellőzéstől.

A gőzkefe gyártása során esetleges gyártási maradványok maradhattak a simítótalpon.

Ezért javasoljuk, hogy mielőtt ruháin, textíliáin stb. használná a készüléket, egy használaton kívüli pamutkendőn vagy hasonlóan próbálja ki új gőzkefét, így eltávolítja a gyártási maradványokat.

1. Akasszon egy régi ruhadarabot egy vállfára.
2. Töltsön vizet a készülékbe a „Vízartály feltöltése” fejezetben leírt módon.
3. Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba.

A kontroll-lámpa kéken világít, amíg a készülék felfűt. Amint kialszik a kontroll-lámpa, a készülék elérte az üzemi hőmérsékletet.



Ütközésig nyomja be a gőzlöket gombot  a markolaton, amíg az hallhatóan és érezhetően bekattan. Engedje el a gombot, és várja meg, amíg gőz távozik.



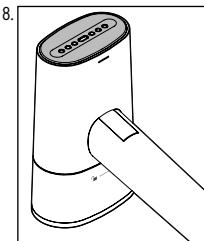
Először vizet kell pumpálni a gőzfejlesztőbe, így eltarthat egy pillanatig, amíg gőz távozik a készülékből.

5. Mozgassa lefelé a gőzkefét a régi ruhadarabon, amíg teljesen kiürült a vízartály.



Nyomja be újra ütközésig a gőzlöket gombot  , amíg az érezhetően kiválik a zárból. Engedje el a gombot. A gőzlöket ki van kapcsolva.

7. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.



Állítsa le a készüléket **a simítótalppal felfelé**, és hagyja kihűlni.

Használat

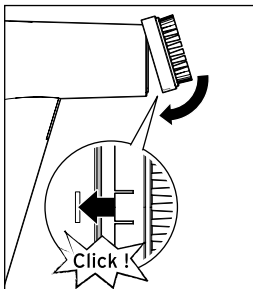
Kefefej felhelyezése/levétele



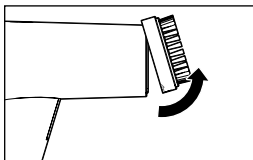
VIGYÁZAT - égési sérülések

A simítótalp és annak környéke használat közben nagyon felforrósodik.

- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt felhelyezi vagy leveszi a kefejét.



- ▷ A felhelyezéshez helyezze a kefe-fejet a simítótalpra a képen látható módon. A kefefej alján található két bevágásnak eközben lefelé kell mutatnia. A kefefejnek hallhatóan és érzékelhetően be kell kattannia.



- ▷ A levételhez húzza le a kefefejet a simítótalpról a képen látható módon.

Ruházat simítása a kefefejjel



- Ha a felfűtés után a gőzlöket gombbal  bekapcsolta a gőzlöketet, akkor víz kerül a gőzfejlesztőbe, ami gőzöketként távozik a fűvókákból. A gőz mélyen behatol a szövetbe.

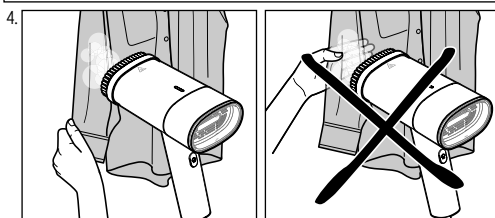
- A készüléket először mindig az anyag egy nem látható részén próbálja ki.
- A kényes anyagokat, pl. gyapjút, gyapjúkeveréket, kord, bársony és selyem, nagyobb távolságból gőzölje.

1. Töltsön vizet a készülékbe a „Vízartály feltöltése” fejezetben leírt módon.
2. Akassza a ruhadarabot egy vállfára. A nadrágot a nadrágszár végénél akassza fel.
3. Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba. A kontroll-lámpa kéken világít, amíg a készülék felfűt. Amint kialszik a kontroll-lámpa, a készülék elérte az üzemi hőmérsékletet.



FIGYELEM - forrázási sérülések

Ne helyezze a kezét a textíliák alá, hogy ezzel segítse a gőzölési folyamatot vagy kifeszítse az anyagot.



Szabad kezével feszítse ki a szövetet. Enyhe nyomással helyezze a készüléket a gyűrődésre.



Ütközésig nyomja be a gőzlöket gombot  a markolaton, amíg az hallhatóan és érezhetően bekattan. Engedje el a gombot, és várja meg, amíg gőz távozik.

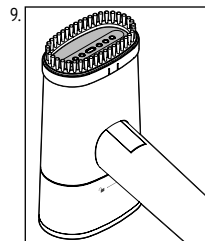
6. Felsőről lefelé húzza végig a készüléket a ruhán, és simítsa ki a simítótalppal.

- ▷ Ha a vízartály időközben kiürül, kapcsolja ki a gőzlöketet, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, állítsa le a készüléket a simítótalppal felfelé, és hagyja kihűlni. Tölts fel ismét a vízartályt, mielőtt újra csatlakoztatja a készüléket és folytatja a használatát.



Ha a ruhadarab kellőképpen kisimult, akkor nyomja be újra ütközésig a gőzlöket gombot  , amíg az érezhetően kiválik a zárból. Engedje el a gombot. A gőzlöket ki van kapcsolva.

8. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.



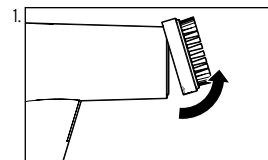
Állítsa le a készüléket a simítótalppal felfelé, és hagyja kihűlni.

Bűtorhuzatok és függönyök

A függönyöket – ugyanúgy mint a ruhákat – felakasztva lehet simítani, így levételük nem szükséges. Egyéb textíliákat, mint például asztalterítőt, akasszon fel egy rúdra. Először mindig végezzen próbát egy nem látható részen.

Gőzvasalás

A gőzvasaló funkció minden olyan textíliához használható, amely 3 ponttal (---) van jelölve.



Vegye le a kefefejet, ha esetleg felhelyezte.

2. Fektesse a textíliát egy vasalódeszkára. A gőzkefét állítva, de fedtetve is használhatja.
3. Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba. A kontroll-lámpa kéken világít, amíg a készülék felfűt. Amint kialszik a kontroll-lámpa, a készülék elérte az üzemi hőmérsékletet.



Ütközésig nyomja be a gőzlöket gombot  a markolaton, amíg az hallhatóan és érezhetően bekattan. Engedje el a gombot, és várja meg, amíg gőz távozik.

5. Simítsa ki a lefedtetett anyagot, mintha vasalóval vasalná.

- ▷ Ha a vízartály időközben kiürül, kapcsolja ki a gőzlöketet, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, állítsa le a készüléket a simítótalppal felfelé, és hagyja kihűlni. Tölts fel ismét a vízartályt, mielőtt újra csatlakoztatja a készüléket és folytatja a használatát.



Ha a ruhadarab kellőképpen kisimult, akkor nyomja be újra ütközésig a gőzlöket gombot  , amíg az érezhetően kiválik a zárból. Engedje el a gombot. A gőzlöket ki van kapcsolva.

7. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

8. Tegye le a készüléket a simítótalppal felfelé, és hagyja kihűlni, mielőtt kiüríti és elpakolja a készüléket.

Használat után

Tisztítás

1. Kapcsolja ki a gőzlöket funkciót a gőzlöket gomb  megnyomásával, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
2. Állítsa le a készüléket a simítótalppal felfelé, és hagyja kihűlni.
3. Üritse ki a vízartályt.
4. Rendszeresen törölje le a burkolatot egy enyhén nedves kendővel. Ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
5. Tisztítsa meg a kefefejet a szőszöktől és egyéb maradványoktól.

Tárolás

TUDNIVALÓ - anyagi károk

- A gőzkefét ne a kefefej sörtéire fektetve tárolja.
- A hálózati vezeték épsége érdekében ne tekerje azt a készülék köré.

- ▷ A gőzkefét lehetőleg mindig a simítótalppal felfele leállítva tárolja, óvja portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.

Műszaki adatok

Modell:	SB 1003
Cikkszám:	710 940
Hálózati feszültség:	220 -240 V ~, 50 Hz
Érintésvédelmi osztály:	I
Teljesítmény:	1000 watt
Vízartály űrtartalma:	kb. 170 ml
Üzemidő egy teli tartállyal (MAX):	kb. 10 perc
Gőzteljesítmény:	14-20 g/perc
Gyártó:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 SaarLouis Germany (Németország) info@jaxmotech.de

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.